



## OBOE

### Cura e manutenzione dell'oboe

Come assemblare l'oboe:

Prima di procedere al montaggio dello strumento applicare un sottile strato di grasso ai vari sugheri degli innesti.

1. Prendere la parte centrale, impugnandola in alto.
2. Unire la parte centrale alla campana, facendo attenzione di non esercitare eccessiva pressione contro le chiavi;
3. Prendere la parte superiore, impugnandola in alto.
4. Unire la parte superiore alla parte centrale ruotandola leggermente nei due sensi e facendo attenzione di non esercitare eccessiva pressione contro le chiavi.
5. Controllare che le chiavi di corrispondenza tra i vari pezzi siano correttamente allineate, in mancanza del giusto allineamento alcune note potrebbero non suonare.
6. Inserire l'ancia.

### Come smontare l'oboe

1. Togliere l'ancia appena finito di suonare per evitare che si spezzi.
2. Smontare prima la parte superiore.
3. Smontare la campana.
4. Riporre tutto nella custodia.

Nota: non lasciare mai il panno di pulizia o qualsiasi altro accessorio sopra ai pezzi dello strumento, potrebbe deformare qualche chiave, causando il non funzionamento dell'oboe.

Non usare mai eccessiva forza per evitare che lo strumento si spezzi.

Maneggiare sempre con cura l'ancia per evitare che si danneggi.

### Manutenzione Cura quotidiana

Smontare, asciugare e riporre sempre lo strumento nella custodia dopo l'utilizzo:

Asciugare i singoli pezzi dello strumento passandoci all'interno l'apposito panno in dotazione.

Per asciugare i tamponi utilizzare cartine da sigarette.

Asciugare gli innesti con un panno morbido.

Pulire le chiavi a secco con un panno morbido.

### Manutenzione a lungo termine

Con l'uso regolare, le chiavi dell'oboe potrebbero gradualmente perdere la regolazione. Si consiglia di portare il proprio strumento a un tecnico qualificato una volta all'anno per essere controllato e riadattato se necessario. Una regolare manutenzione preventiva ridurrà notevolmente il rischio di malfunzionamenti e la possibile necessità di riparazioni più estese e costose in futuro.

In caso di problemi contattare il rivenditore.



## OBOE

### Care and maintenance of the oboe

How to assemble the oboe:

Before proceeding with the assembly of the instrument make sure to apply a thin layer of cork grease on the corked ends of the joints of the instrument.

1. Take the central part holding it from the top.
2. Assemble the central part to the bell being careful not to apply too much pressure on the keys.
3. Take the superior part from the top.
4. Unite the superior part to the central one slightly rotating in both directions being careful not to apply too much pressure on the keys.
5. Control that the correspondence keys between various pieces are correctly aligned. If not, some notes may not be able to be played.
6. Inset the reed.

### How to disassemble the oboe

1. Take the reed off after playing to avoid breakage.
2. Disassemble the superior part first.
3. Disassemble the bell.
4. Put everything in the case.

NOTE: never leave the cleaning cloth or any other accessory on top of the instrument. This could deform the keys, causing the oboe not to work.

Do not ever use excessive force to avoid breaking the instrument.

Always handle the reed with care to avoid breaking it.

### Maintenance and Daily care

Disassemble, dry and always put the instrument back in the case after use:

1. Dry the single pieces of the instrument passing the given cloth inside.
2. To dry the pads use cigarette paper.
3. Dry the inserts with a soft cloth.
4. Clean the keys with a dry soft cloth.

Long-term maintenance:

With regular use the keys of the oboe could need regulation.

We suggest bringing your instrument to a qualified technician once a year for a checkup. Controlling your instrument on a regular basis could prevent the risk of malfunctions and the need for expensive future repairs.

In the event of problems, contact the reseller.